

MENU TRATTAMENTI E MASSAGGI
MASSAGE AND TREATMENT MENU

SPLENDIDE
LIFESTYLE SPA



Prenotate in anticipo il vostro trattamento
contattando la Spa all'interno n. 4601
(dall'esterno tel. +41 91 986 17 00)

In alternativa è possibile prenotare
comodamente on-line su www.splendide.ch/spa

*Book your treatment in advance
by contacting the Spa at the ext. 4601
(outside phone +41 91 986 17 00)*

*Alternatively, you may conveniently
book on-line on www.splendide.ch/spa*

SPLENDIDE

LIFESTYLE SPA

BENVENUTI

Concedetevi un viaggio di relax nel nuovo paradiso di tranquillità e benessere dello Splendide.

Scegliete tra i trattamenti che le professioniste della Spa hanno sviluppato utilizzando prodotti all'avanguardia e di primissima qualità dei marchi Biologique Recherche e Sothys.

Svegliate i vostri sensi e lasciatevi coccolare.

WELCOME

Set off on a voyage of relaxation in the new heaven of tranquillity and well-being of the Splendide.

Choose among the treatments that the Spa professionals have developed using state-of-the-art products of the highest quality from Biologique Recherche and Sothys.

Awake your senses and let yourselves be spoiled.



TRATTAMENTI

TREATMENTS

MASSAGGIO | MASSAGE

Splendide Signature treatment

75 min. | CHF 210

Questo trattamento olistico riequilibrante e calmante unisce diverse tecniche di massaggio, manipolazioni e applicazioni per portare una profonda tranquillità. La combinazione sinergica di specifiche tecniche di massaggio con prodotti unici ha l'obiettivo di portare al massimo equilibrio. Questo trattamento su misura è il modo perfetto per raggiungere un profondo stato di rilassamento attraverso un approccio che prende in considerazione la persona nel suo insieme.

This rebalancing and mind-calming holistic treatment combines different massage techniques, soft manipulations and applications which brings profound tranquillity. The synergetic combination of specific massage techniques with unique health products aims to bring that ultimate balance. This tailor-made treatment is the perfect way to drift into a deep state of relaxation by taking in consideration the person as a whole.

Massaggio classico *Classic Massage*

30/60/90 min. | CHF 90/155/230

Movimenti circolari e lunghi rilassanti sfioramenti che aiutano a ridurre la tensione, migliorare la circolazione e a portare un benessere totale a tutto il corpo.

Long fluid strokes and circular movements help to reduce tension, increase circulation and induce relaxation.

Massaggio di coppia *Couple Massage*

60/75/90 min. | CHF 330/400/480

Il modo migliore per godere di un massaggio classico rilassante con la persona amata. Inclusa l'essenza a vostra scelta.

The best way to enjoy a classic full body massage with your loved one. Including an essence of your choice.

Massaggio con oli aromatici
Aroma Oil Massage

60/75/90 min. | CHF 165/200/240

Un massaggio calmante con una miscela di oli aromatici a tua scelta per aver effetti benefici in base alle tue esigenze.

A calming massage using a blend of aromatic oils of your choice for the beneficial effects of your needs.

Massaggio Deep Tissue
Deep Tissue Massage

45/60/75/90 min. | CHF 130/175/215/255

Un massaggio potente e profondo che lavora anche con la tecnica dei "trigger points" per ridurre la tensione muscolare.

A powerful, deep massage to reduce tension by working on the "trigger" points.

Massaggio Combi
Combi Massage

60 min. | CHF 155

Rimuovi le tensioni dalla testa ai piedi con la combinazione di un massaggio alla schiena e una riflessologia plantare.

Remove yours tensions from top till toe with the combination of a back massage and a foot reflexology.

Massaggio Riflessologia plantare
Foot Reflexology Massage

30/60 min. | CHF 90/155

La stimolazione moderata negli specifici punti di digitopressione porterà un rilassamento profondo a piedi e gambe.

Gentle stimulation of the acupressure points will bring deep relaxation and sensational light feet and legs.

Massaggio hawaiano Lomi Lomi
Hawaiian Lomi Lomi massage

75/90 min. | CHF 210/250

Questo massaggio armonizzante unico dell'antica tradizione hawaiana aiuta a rilasciare le energie bloccate. L'olio di cocco caldo, la speciale musica hawaiana e le specifiche tecniche di massaggio fanno scivolare via ogni tipo di tensione.

A unique harmonizing massage from ancient Hawaii that helps to release blocked energies. Warm coconut oil, special Hawaiian music and specific flowing massage techniques washes away any kind of tension.

Massaggio personalizzato
Personalized Massage

75/90 min. | CHF 210/250

Progettato da lei e dal suo terapeuta professionista, questo massaggio utilizza una varietà di tecniche per alleviare ogni tipo di tensione per riequilibrare in modo olistico tutto il corpo.

Designed by you and your professional therapist, this massage uses a variety of techniques to relieve any kind of tension to rebalance the body in a holistic way.

Massaggio prenatale
Prenatal Massage

60/75 min. | CHF 155/190

Un delicato ma efficace trattamento su misura per le future mamme. Un massaggio confortante con olio di mandorle caldo per favorire dolcemente il rilassamento, alleggerire i nervi e alleviare i muscoli tesi della schiena e delle gambe.

A gentle but effective tailor-made treatment for mums-to-be. A comforting massage with warm almond oil to gently promote relaxation, soothe nerves, and relieve strained back and leg muscles.

Massaggio linfatico drenante
Lymphatic Drainage Massage

60/90 min. | CHF 160/235

Massaggio drenante con un olio specifico per ridurre la ritenzione idrica e aumentare la circolazione, lavorando su aree specifiche e bisognose.

Draining massage with a special oil to reduce fluid retention and increasing the circulation, working on the specific areas in need.

Drenaggio linfatico metodo Dr. Vodder
Lymphatic Drainage Treatment
Dr. Vodder Method

60/90 min. | CHF 160/235

Secondo il metodo conosciuto in tutto il mondo del Dr. Vodder, gli effetti terapeutici di questo trattamento aiutano attraverso dei movimenti lenti e ritmici a stimolare il microcircolo linfatico, a drenare e disintossicare efficacemente i tessuti. Eccellente in presenza di ritenzione idrica, gambe pesanti e circolazione lenta.

The therapeutic effects of slow rhythmic pumping movements according to the worldwide known Method of Dr. Vodder stimulates the lymphatic microcirculation and effectively drains and detoxifies the tissues. Excellent in presence of water retention, heavy legs and sluggish circulation.

Massaggio al viso
Facial Massage

45 min. | CHF 115

Un massaggio calmante e rilassante su viso, collo, décolleté e spalle. Il modo perfetto per raggiungere uno stato di rilassamento profondo.

An intensive mind-calming and soothing massage of face, neck, décolleté and shoulders, using precious oils. The perfect way to drift into a deep state of relaxation.

CORPO | BODY

Rituale Hanakasumi **Hanakasumi Ritual**

70 min. | CHF 230

Un rituale unico ispirato alla tradizione giapponese, composto da un trattamento esfoliante e un'applicazione eseguita con un caldo e nutriente burro di karitè aromatico sul corpo, in combinazione con delle tecniche di massaggio specifiche sui piedi. Una fuga sensoriale basata sulle essenze di loto e fiori di ciliegio.

A unique ritual inspired by Japanese tradition, consisting of an exfoliation treatment, a soothing body application of warm, nourishing aromatic Shea Butter and specific massage techniques on the feet. A sensory escape based on Lotus and Cherry Blossom essences.

Rituale Sensation orientales **Sensations Orientales Ritual**

70 min. | CHF 230

Un eccezionale trattamento ispirato all'Oriente: il gel enzimatico prepara il corpo all'esfoliazione e l'esclusiva modellazione con una Pietra di Terracotta rende la pelle più morbida, setosa e delicatamente profumata con note aromatiche di Mirra e Ambra.

An exceptional spa treatment inspired by Oriental: the enzymatic gel prepares the body for exfoliation and the exclusive modelling with a Terracotta Stone makes the skin softer, silky and delicately perfumed with aromatic notes of Myrrha and Amber.

Trattamento Detox con Alghe **Body Detox Algae Treatment**

90 min. | CHF 230

Un impacco per il corpo alle alghe combinato con oli essenziali di timo, limone, menta piperita e cipresso che ha un effetto disintossicante ed ossigenante. Questo trattamento è ideale per ridurre l'eccesso di tessuto adiposo: la pelle apparirà tonica, rassodata e sollevata. Un trattamento che ripristina la vitalità e riduce la ritenzione idrica, l'invecchiamento e lo stress.

An algae body wrap combined with essential oils of thyme, lemon, peppermint and cypress has both a detoxifying and oxygenating effect. This treatment targets excess adipose tissue: the skin appears toned, firmed and lifted. A treatment that restores vitality and reduces water retention, ageing and stress.

Trattamento Anti-Cellulite Booster
Anti-Cellulite Booster Treatment

60 min. | CHF 200

Questo trattamento prevede un massaggio con oli essenziali e complessi botanici che drena ed elimina le tossine, stimolando e fortificando la pelle. La tua figura viene ridefinita e risulta visibilmente più snella dopo sole tre sessioni.

This treatment features a modelling massage with essential oils and botanical complexes that drains and eliminates toxins and stimulates, fortifies and smoothens the skin. Your figure is redefined and visibly slimmer after just three sessions.

Trattamento per Gambe Pesanti
Heavy Legs Treatment

45 min. | CHF 115

In combinazione con un massaggio
drenante linfatico.

90 min. | CHF 235

In combination with a lymphatic draining massage

Questo trattamento specifico per le gambe è un antidoto drenante e decongestionante che aiuta a combattere il jet-lag e procura una sensazione di pura leggerezza.

L'uso delle bende fredde imbevute di oli essenziali è particolarmente indicato per tutti coloro che soffrono di gambe pesanti, gonfie o doloranti.

A draining and decongesting antidote for jet lag; it procures a sensation of pure lightness. This leg treatment using cool bands soaked with essentials oils, is particularly recommended for everyone who suffers from heavy, swollen and/or painful legs.

SCRUB

Trattamento esfoliante corpo *Exfoliating body treatment*

30 min. | CHF 80

In combinazione con un massaggio classico del corpo.

80 min. | CHF 200

In combination with a classic body massage.

Ripristina una pelle setosa e luminosa con un trattamento esfoliante per il corpo rimuovendo lo strato di cellule morte.

Restore a silky and radiant skin with an exfoliating body treatment of your choice by removing dead outer surface of dry, dull skin cells.

Delicious scrub

80 min. | CHF 200

Una delicata esfoliazione con polvere di spezie per pulire delicatamente e illuminare deliziosamente la pelle con gli aromi caldi di ambra, zenzero e cannella. In combinazione con un massaggio classico del corpo.

A gentle exfoliation with spice powder to softly clean and delightfully sublimate the skin with the warming aromas of amber, ginger and cinnamon. In combination with a classic body massage.

Toning scrub

80 min. | CHF 200

Una delicata consistenza con scorza di limone, che ti trasporta in una fuga sensoriale fresca e tonificante. In combinazione con un massaggio classico del corpo.

A delicate melt-in texture, sprinkled with lemon peel, transporting you to a fresh, invigorating sensorial escape. In combination with a classic body massage.

Peeling con 3 sali
Peeling with 3 salts

80 min. | CHF 200

Una profonda esfoliazione con una miscela di sali dell'Himalaya, dell'Atlantico e del Mar Morto combinati con oli essenziali rilassanti e tonificanti. In combinazione con un massaggio classico del corpo.

A profound exfoliation with a mixture of salts from the Himalaya, the Atlantic and the Dead sea combined with relaxing and tonifying essential oils. In combination with a classic body massage.

VISO | FACE

Booster VIP O₂ Facial

90 min. | CHF 250

Questo lussuoso rituale purificante e rigenerante ossigena e illumina la pelle devitalizzata e stanca. Formule uniche esclusive di Biologique Recherche, combinate con un massaggio antistress, ossigenano l'epidermide, migliorano le caratteristiche e lasciano la pelle in salute e luminosa, regalando momenti di benessere totale a donne e uomini.

This luxurious purifying and reviving ritual, oxygenates and illuminates the devitalized, tired skin. Unique formulas exclusive to Biologique Recherche, combined with a tension-releasing massage oxygenates the epidermis, improves the features and leaves the skin glowing with health, bringing moments of total well-being for both men and women.

Oxygenating VIP O₂ Facial

45 min. | CHF 160

Questo trattamento ossigenante ed equilibrante presenta una combinazione perfetta di microesfoliazione, ossigenazione e massaggio bioenergetico. La pelle è ossigenata, i contorni del viso levigati e dona un'immediata carnagione luminosa e uniforme. Momenti di relax, sia per uomini che per donne.

This oxygenating and balancing treatment features a perfect combination of micro-exfoliation, oxygenation and bio-energy massage. The skin is oxygenated, the facial contours smoothed and gives an immediate radiant and uniform complexion. Moments of relaxation, for both men and women.

Cryo 3R Facial

90 min. | CHF 260

Più adatto per la pelle matura e devitalizzata, è specifico per ricondizionare la piattaforma epidermica della pelle. Un trattamento combinato con Cryo-sticks e il siero 3R, che offre un'azione decongestionante e rigenerante.

Most suitable for mature devitalized skin, it is aimed at reconditioning the skin's epidermal platform. A combination treatment using cryo-sticks and the serum 3R, providing a decongesting and regenerating action.

Biovecteur Marine Facial

60 min. | CHF 185

Una benefica combinazione rigenerante di estratti di alghe, oligoelementi marini e minerali ri-energizza e scolpisce la pelle. L'effetto tonificante è immediato e duraturo: le rughe profonde sono visibilmente levigate, cancellando lo stress della vita quotidiana.

A beneficial rejuvenating combination of algae extracts, marine oligo-elements and minerals re-energizes and sculpts the skin. The toning effect is immediate and long-lasting: deep wrinkles are visibly smoothed, erasing the stresses of everyday life.

Biologique Féerie Facial

60 min. | CHF 195

Un trattamento intenso per tonificare e rivitalizzare la pelle con ottimi risultati. Il trattamento fornisce idratazione combinata con proprietà rassodanti e liftanti per una pelle levigata e luminosa. Ottimo per pelli spesse e per pelli senza tono con pori dilatati.

An intense treatment to tone and to revitalise, producing the most magnificent results. The treatments will provide moisture combined with tightening and firming properties for a refreshed and smoother skin. For thick, toneless skin with dilated pores.

Regenerating Vernix Facial

60 min. | CHF 175

Trattamento viso per pelli sensibili e stressate che utilizza una formula ricreata di Vernix. Aumenta la riparazione dell'epidermide danneggiata, ottimizza l'idratazione e accelera la ricostruzione e la rigenerazione della pelle.

Facial treatment for sensitive, deficient, stressed skin using a recreated Vernix formula. This boosts the repair of damaged skin, optimizes hydration and accelerates epidermal reconstruction and regeneration.

BELLEZZA E COSMESI

BEAUTY & COSMETICS

OCCHI | EYES

CIGLIA E SOPRACCIGLIA | EYELASHES AND EYEBROWS

I prezzi variano in base al trattamento singolo o in combinazione con trattamento viso.

Prices vary depending on single treatment or in combination with facial treatment.

Tinta sopracciglia 20 min. | CHF 30
Eyebrows Tint

Tinta ciglia 30 min. | CHF 40
Eyelashes Tint

Tinta sopracciglia e ciglia 35 min. | CHF 60
Eyebrows & eyelashes Tint

Correzione sopracciglia 20 min. | CHF 25
Eyebrow Shaping

CURA DELLE MANI E DEI PIEDI | *HAND & FOOT CARE*

MANICURE & PEDICURE

Manicure classica

Classic Manicure

finitura naturale <i>natural finish</i>	45 min. CHF 70
smalto <i>varnish</i>	60 min. CHF 90
smalto French <i>French varnish</i>	65 min. CHF 100
smalto semipermanente <i>semi-permanent nail polish</i>	70 min. CHF 120
smalto semipermanente French <i>semi-permanent French polish</i>	80 min. CHF 130

Spa Manicure

Inclusa esfoliazione, maschera e massaggio
Incl. exfoliation, mask and massage

smalto <i>varnish</i>	90 min. CHF 150
smalto French <i>French varnish</i>	95 min. CHF 160
smalto semipermanente <i>semi-permanent nail polish</i>	100 min. CHF 180
smalto semipermanente French <i>semi-permanent French polish</i>	110 min. CHF 190

Pedicure classica

Classic Pedicure

finitura naturale <i>natural finish</i>	60 min. CHF 90
smalto <i>varnish</i>	75 min. CHF 110
smalto French <i>French varnish</i>	80 min. CHF 120
smalto semipermanente <i>semi-permanent nail polish</i>	85 min. CHF 140
smalto semipermanente French <i>semi-permanent French polish</i>	95 min. CHF 150

Spa Pedicure

Inclusa esfoliazione, maschera e massaggio 85 min. | CHF 150
Incl. exfoliation, mask and massage

smalto | varnish 100 min. | CHF 170

smalto French | French varnish 105 min. | CHF 180

smalto semipermanente 110 min. | CHF 200
semi-permanent nail polish

smalto semipermanente French 120 min. | CHF 210
semi-permanent French polish

Cambio smalto 30 min. | CHF 30
Polish change

Rimozione dello smalto semipermanente 30 min. | CHF 25
Removal of semi-permanent nail polish

DEPILAZIONE | *DEPILATION*

CERETTA | *WAXING*

Un efficace ma delicato metodo di depilazione con cera calda.

A gentle and effective way of depilation with warm wax.

Viso, ogni singola parte 20 min. | CHF 20
Face, each single part

Ascelle 20 min. | CHF 30
Armpits

Avambracci 20 min. | CHF 35
Forearms

Braccia complete 30 min. | CHF 45
Arms complete

Zona bikini 20 min. | CHF 40
Bikini zone

Zona bikini completa (brasiliana) 35 min. | CHF 60
Bikini zone complete (Brazilian)

Gambe inferiori 30 min. | CHF 55
Lower legs

Gambe superiori 40 min. | CHF 65
Upper legs

Gambe superiori incl. zona bikini 50 min. | CHF 75
Upper legs incl. bikini zone

Gambe complete 60 min. | CHF 85
Full legs

Gambe complete incl. zona bikini 75 min. | CHF 105
Full legs incl. bikini zone

Gambe complete incl. zona bikini completa 85 min. | CHF 125
Full legs incl. complete bikini zone

Schiena o petto 30 min. | CHF 60
Back or chest

HAIR & MAKE-UP STYLING

TAGLIO | CUTS

Taglio capelli donna CHF 70
Hair cut women

Shampoo cut and go CHF 105

Shampoo, taglio e phon uomo CHF 75
Shampoo, hair cut, blow-dry men

PIEGA | BRUSHING

Shampoo e piega capello corto CHF 65
Shampoo and set, short hair

Shampoo e piega media lunghezza CHF 75
Shampoo and set, mid-length

Shampoo e piega capelli lunghi CHF 85
Shampoo and set, long hair

COLORE | COLOUR

Riflessante tono su tono senza ammoniacca CHF 95
Ammonia-free hair gloss tone

Colore permanente senza ammoniacca CHF 105
Ammonia-free permanent colour

Ritocco radici CHF 90
Root touch-up

MÈCHES | HIGHLIGHTS

Decolorazione / Biondo CHF 160
Bleaching / Blonde

Mèches secondo tecnica CHF 130
Highlights-depending on the technique

Mèches parziali CHF 90
Partial highlights

Shatush CHF 190

STIRATURA | STRAIGHTENING

Stiratura secondo lunghezza CHF 210
Straightening, depending on length

CURA CAPELLO | HAIR CARE

Linea specifica per capelli e cuoio capelluto CHF 55
Specific range for hair and scalp

ESTETICA | BEAUTY

Make up da giorno CHF 95
Day make-up

Make up da sera CHF 130
Evening make-up

MATRIMONI | *WEDDING*

Make up nuziali / Gala, su richiesta
Make-up for wedding / Gala on request

Acconciature nuziali / Gala
Hair style for wedding / Gala, on request

SPECIFICI PER I NOSTRI GIOVANI OSPITI
SPECIFICALLY FOR OUR YOUNG GUESTS

Trattamento viso per adolescenti 45 min. | CHF 150
Facial for teenagers

Trattamento viso delicato specifico per la pelle giovane. (Fino a 17 anni)
Gentle facial treatment specifically for young skin. (Up to 17 years)

Trattamento acne per adolescenti 60 min. | CHF 170
Acne facial treatment for teenagers

Trattamento viso purificante specifico per pelli impure. (Fino a 17 anni)
Purifying facial treatment specifically for impure skin. (Up to 17 years)

Massaggio per bambini 30 min. | CHF 70
Kids massage

Massaggio rilassante per i più piccoli. (Fino a 12 anni)
Relaxing massage for the young ones. (Up to 12 years)

Mini Manicure 30 min. | CHF 50

Cura delle mani per i più piccoli con smalto di tendenza. (Fino a 12 anni)
Hand care for the young ones with trendy varnish. (Up to 12 years)

Mini Pedicure 30 min. | CHF 50

Cura dei piedi per i più piccoli con smalto di tendenza. (Fino a 12 anni)
Foot care for the young ones with trendy varnish. (Up to 12 years)

Scoprite i Buoni Omaggio
disponibili comodamente on-line
e regalate un momento di relax
ai vostri cari

*Discover the Gift Certificates
conveniently available on-line and treat your
dear ones with a moment of relaxation*

www.splendide.ch/vouchers



HOTEL SPLENDE ROYAL
LUGANO

Riva Antonio Caccia 7
6900 Lugano, Switzerland

T +41 91 985 77 11 – welcome@splendide.ch
www.splendide.ch



SWISS DELUXE HOTELS



THE LEADING HOTELS
OF THE WORLD